



Departement für Justiz, Sicherheit und Gesundheit Graubünden
Departament da giustia, segirezza e sanadad dal Grischun
Dipartimento di giustizia, sicurezza e sanità dei Grigioni

Revisiun parziala da la Lescha da polizia dal chantun Grischun (DG 613.000), part 2 (ulteriuras actualisaziuns dal dretg da polizia)

Rapport explicativ

Il pli impurtant en furma concisa

Las relaziuns socialas en Svizra èn suttamessas a midadas permanentas. Quai ha er in effect sin la lavur poliziala: pervia da novs conflicts e problems è la polizia confruntada cun differentas sfidas, ed ella sto resguardar ch'il basegn da segirezza da la populaziun è s'augmentà. En consequenza da quests svilups èsi necessari d'adattar differentas disposiziuns da la Lescha da polizia dal chantun Grischun (LPol; DG 613.000). Las midadas respectivas sa refereschan a differents secturs da l'activitad poliziala. Perquai ha la Regenza decidì da reparter las midadas respectivas sin dus projects, per ch'il Cussegl grond ed – en cas d'in referendum – il suveran grischun possian exprimer libramain ed autenticamain lur voluntad.

Il project qua avant maun sa referescha a quellas midadas, che na vegnan betg proponidas per il Management chantunal da smanatschas (MCS GR) ed er betg per las mesiras spezialas cunter violenza, smanatschas u persecuziuns. Questas ulteriuras midadas per actualisar il dretg da polizia pertutgan en spezial ils suandants secturs:

Barat da datas en il rom da la collavuraziun poliziala:

Smanatschas da la segirezza publica n'enconuschan nagins cunfins geografics. Per pudair sa defender cunter talas smanatschas, ston las autoritads da segirezza barattar infurmaziuns en ina moda uschè simpla e nunbirocratica sco pussaivel ina cun l'autra. Per facilitar il barat d'infurmaziuns, èn vegnids lantschads differents projects sin plaun interchantunal e naziunal, quai cun la finamira da colliar ina cun l'autra las bancas da datas chantunalas da polizia, uschia che las autoritads da segirezza pon consultar directamain infurmaziuns polizialas. Plinavant èn en elavuraziun differents sistems d'analisa criminala che duain permetter d'administrar e d'analisar las datas sin plaun interchantunal. Da quests instruments po il chantun Grischun profiter mo, sch'il dretg da polizia porscha las basas giuridicas necessarias per quest intent. Uschenavant che questas basas giuridicas ston vegnir francadas sin il stgalim da la lescha, duain ellas vegnir stgaffidas cun la revisiun qua avant maun.

Surveglianza dal traffic e retschertga da vehichels automatisada sco er mesiras da surveglianza secretas:

Plinavant duain las basas giuridicas per la surveglianza dal traffic e retschertga da vehichels automatisada sco er per las mesiras da surveglianza secretas vegnir adattadas a la nova giurisdicziun dal Tribunal federal.

Recumandaziuns da la Cumissiun naziunala per la prevenziun cunter la tortura:

La finala duai questa revisiun parziala vegnir prenidada sco occasiun per realisar las recumandaziuns da la Cumissiun naziunala per la prevenziun cunter la tortura. En quest connex sto vegnir rinforzada la protecciun da la giuventetgna e vegnir adattà l'urden da meds legals.

Cuntegn

I. Situaziun da partenza	1
II. Princips dal project.....	1
1. Barat da datas en il rom da la collavuraziun poliziala	1
1.1. Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels.....	2
1.2. Basa giuridica en la Lescha da polizia	3
2. Retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada.....	4
3. Mesiras da surveglianza secretas	4
4. Recumandaziuns da la CNPT	5
5. Mesiras da surveglianza secretas	5
III. Explicaziuns tar las singulas disposiziuns	5
IV. Midadas en auters relaschs: Decleraziun da participaziun al Concordat cunter il hooliganissem.....	11
V. Consequenzas persunalas e finanzialas	12
VI. Buna legislaziun.....	12
VII. Entrada en vigur.....	12

I. Situaziun da partenza

La Lescha da polizia dal chantun Grischun (LPol; DG 613.000) è entrada en vigur il 1. da schaner 2005. Dapi lura è ella vegnida revedida pliras giadas. L'ultima revisiun pli gronda datescha dals 31 d'avust 2018. La constataziun da quella giada, che la Lescha da polizia saja sa cumprovada e na stoppia betg vegnir suttamessa ad ina revisiun fundamentala, vala anc adina.

Percunter sto la Lescha da polizia vegnir adattada en plirs regards, per che la Polizia chantunala possa proceder vinavant en moda efficazia ed effizienta cunter acts criminals ed impedir tals en il meglier cas. Las relaziuns socialas en Svizra èn numnadamain suttamessas a midadas permanentas. Quai ha er in effect sin la lavur poliziala: pervia da novs conflicts e problems è la polizia confruntada cun differentas sfidas, ed ella sto resguardar ch'il basegn da segirezza da la populaziun è s'augmentà. En consequenza da quests svilups èsi necessari d'adattar differentas disposiziuns. Las adattaziuns cumpiglian per exempel il rinforzament da la posiziun dals uffants e dals giuvenils en proceduras polizialas (art. 6a sboz LPol), l'optimaziun da las regulaziuns davart il barat da datas polizialas (art. 27 ss. sboz LPol) e la creaziun da las basas giuridicas per il Management chantunal da smanatschas dal Grischun (MCS GR) (art. 29c ss. sboz LPol). Las midadas respectivas sa refereschan a differentes secturs da l'activitad poliziala. Ellas han mo in pitschen connex material ina cun l'autra. Perquai ha la Regenza decidì da suttametter questas midadas en dus projects al conclus dal Cussegl grond. Quest proceder duai garantir, ch'il Cussegl grond ed – en cas d'in referendum – il suveran grischun possian exprimer libramain ed autenticamain lur voluntad. Cunquai che las proceduras da consultaziun tar las duas revisiuns parzialas da la Lescha da polizia han lieu il medem mument e damai ch'il Cussegl grond tracta ils projects en la medema sessiun, na chaschuna la divisiun dal project en duas revisiuns parzialas nagina lavur supplementara.

Il project qua avant maun sa referescha a las midadas, che na vegnan proponidas ni per il MCS GR (art. 29c ss. sboz LPol) ni per las mesiras spezialas cunter violenza, smanatschas u persecuziuns (art. 16 ss. sboz LPol). L'incumbensà chantunal per la protecziun da datas è vegnì integrà durant questas lavurs. El sustegna da princip il sboz. Resalvas ha el en connex cun la regulaziun da la collavuraziun electronica (art. 29a^{bis} sboz LPol). El pretenda che las disposiziuns respectivas vegnian concretisadas en in'ordinaziun e ch'ellas vegnian survegliadas. La Regenza vegn a tegnair quint da questa pretensiun.

II. Princips dal project

Il project da consultaziun cumpiglia principalmain ils suandants puncts:

1. Barat da datas en il rom da la collavuraziun poliziala

Smanatschas da la segirezza publica n'enconuschan nagins cunfins geografics. Per pudair sa defender cunter talas smanatschas, dovran las autoritads da segirezza in barat d'infurmaziuns uschè simpel e nunbirocratic sco pussaivel. Quai vala en spezial per il sectur da la criminalitad seriala (p.ex. serias d'infrazziuns, engions d'empustaziun ed engions d'investiziun online). Tals delicts vegnan savens commess da las medemas personas delinquentas ubain da la medema gruppa da personas delinquentas en plirs chantuns u stadis. Per cumbatter cunter tals delicts han il barat da datas e l'analisa da las datas ina impurtanza decisiva.

Sin plaun federal ed en ils chantuns exista actualmain in grond dumber da bancas da datas cun infurmaziuns polizialas che servan a differentes intents d'elavuraziun. Las pussaivladads

dals corps da polizia chantunals da consultar vicendaivlamain questas datas, èn restrenschidas. Quai engrevgescha considerablament la collavuraziun poliziala. Bain sa barattan las autoritads polizialas gia oz per regla sin via electronica. Savens ston las autoritads polizialas che tschertgan infurmaziuns consultar e communitgar infurmaziuns polizialas per mintga cas singul, perquai ch'ellas n'han betg in access direct a las bancas da datas. La collavuraziun poliziala pudess vegnir concepida en moda bler pli effizienta, sch'ils systems da l'elavuraziun da datas polizialas fissan colliads in cun l'auter sur interfatschas, sche las datas fissan accessiblas en la procedura d'invista u sch'ils systems da l'elavuraziun da datas vegnissan gestids cuminaivlamain.

Per tegnair quint da quest basegn, èn vegnids lantschads differents projects sin plaun interchantunal e naziunal, quai cun la finamira da colliar ina cun l'autra las bancas da datas polizialas. Plinavant vegnan actualmain sviluppad differents systems d'analisa criminala che duain permetter d'administrar e d'analisar las datas sin plaun interchantunal, p.ex. en il sector dals delicts serials da facultad e da violenza¹ u dals delicts serials en il sector dal cybercrime². La finamira da quests novs systems d'analisa criminala è quella d'identifitgar serias, musters e tendenzas. Tschertas furmas da la criminalitad pon uschia vegnir cumbattidas en moda bler pli effizienta.

Quests instruments pon vegnir utilisads en il chantun Grischun mo, sch'il dretg da polizia porscha las basas giuridicas necessarias per quest intent. Sche pussaivel ston las regulaziuns respectivas vegnir concepidas da medema maniera en tut ils chantuns ed, uschenavant che la Confederaziun sa participescha a projects correspundents, er sin plaun federal. Sch'ils chantuns èn cumpetents per la legislaziun, vegn quai garantì per regla tras ina cunvegna interchantunala cun la participaziun da tut ils chantuns. Igl è dentant er pussaivel, ch'ils chantuns surpiglian regulaziuns identicas en lur dretg da polizia. La via che vegn prendida, dependa da la materia da regulaziun e da las circumstanzas politicas. En il cas qua avant maun ha la Conferenza da las directuras e dals directurs chantunals da giustia e polizia (CDCGP) elavurà tant ina cunvegna interchantunala sco er regulaziuns da model. Ella recumonda als chantuns da participar a la cunvegna interchantunala e d'integrar a medem temp las regulaziuns da model en lur lescha da polizia.

1.1. Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels

Per promover il barat da datas polizialas ha la CDCGP elavurà la «Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels». Sch'il chantun Grischun participescha a questa cunvegna,

¹ Ils chantuns da la Svizra franzosa ed il chantun Tessin han sviluppà l'applicaziun «PICAR» (Plateforme d'Information du CICOP pour l'Analyse et le Renseignement) per analisar delicts serials. PICAR gida ad analisar la criminalitad seriala en il sector dals delicts da facultad (en spezial infracziuns, enguladitschs en butias ed enguladitschs cun rampigns) sco er dals delicts da violenza e sexuals. Cun registrar ed analisar ils cas en in lieu central, pon ils corps da polizia scuvrir serias e tendenzas en moda svelta, sistematica e centralisada.

² Per la criminalitad seriala en il sector da la cybercriminalitad han ils chantuns da la Svizra franzosa ed il chantun Tessin sviluppà la plattafurma «PICSEL» (Plateforme d'Information de la Criminalité Sérielle En Ligne). Sin questa plattafurma pon vegnir registradas infurmaziuns davart las personas delinquentas, sco l'adressa dad e-mail, il num u l'adressa IP. Uschia pon ils corps da polizia percorscher pli facilmain, sch'ils cas èn colliads in cun l'auter e tgenins che tutgan ensemen. En il focus stattan per exempel cumonds per transacziuns finanzialas falsifitgadas, shops online fraudulents ed inserats d'immobiglias falsifitgads.

stgaffescha el las basas giuridicas per:

- colliar ses systems d'infurmaziun cun plattafurmas da retschertga cuminaivlas dals chantuns e / u da la Confederaziun e consultar datas polizialas en la procedura d'invista; sco er
- elavurar e manar systems da bancas da datas cuminaivels.

La «Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels» è extraordinaria en quai che concerna las regulaziuns. Las disposiziuns executivas ch'èn necessarias per systems da bancas da datas cuminaivels na duain numnadamain betg vegnir francadas en ina cunvegna interchantunala sin il stgalim d'ina ordinaziun, mabain la radunanza strategica TIP (Tecnica ed Informatica da Polizia Svizra) duai vegnir autorisada da decretar questas regulaziuns en furma d'ordinaziuns da manaschi. Ils chantuns che vulan participar ad in sistem da bancas da datas cuminaivel, ston laschar approvar las ordinaziuns da manaschi respectivas tras l'istanza chantunala cumpetenta. La TIP è ina corporaziun da dretg public gia existentia.³ Per delegar las cumpetenzas legislativas n'èsi pia betg necessari da stgaffir ina nova corporaziun. En il chantun Grischun stuess l'ordinaziun da manaschi da la TIP vegnir approvada tras la Regenza e vegnir publitgada en la Collecziun uffiziala da leschas sco er en il Cudesch da dretg grischun.

La «Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels» ed il rapport explicativ respectiv stattan actualmain a disposiziun en furma d'in sboz. La CDCGP ha l'intenziun da deliberar ils documents correspondentils 14 da november 2024 per la ratificaziun en ils chantuns. La Regenza grischuna è s'exprimida en moda positiva davart il sboz. Ella vegn previsiblmain a proponer al Cussegl grond da participar a la «Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels».

1.2. Basa giuridica en la Lescha da polizia

Sch'il chantun Grischun vegn a sa participar a la «Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels», n'è anc betg cler. Er sche la Regenza ed il Cussegl grond concludan da sa participar, n'èsi betg cler, sche e cura che questa cunvegna entra en vigur. La «Cunvegna interchantunala davart il barat da datas per manar plattafurmas da retschertga e systems da bancas da datas cuminaivels» entra numnadamain en vigur pir, cura che almain otg chantuns participeschan ad ella. En il rom da questa revisiun duain perquai las regulaziuns da model che la CDCGP ha elavurà, vegnir integradas en la Lescha da polizia, uschenavant che las basas giuridicas vertentas na permettian betg las elavuraziuns da datas giavischadas. Independentmain da la reussida da la Cunvegna duai tras quai vegnir garantì, che la Polizia chantunala possa utilizar resp. manar optimalmain ils systems d'infurmaziun che cumpiglian plirs corps e plirs chantuns sco er participar al barat da datas da systems futurs (cf. en spezial art. 29a^{bis} sboz LPol).

³ Cf. <https://www.pti-tip.ch>, consultà l'ultima giada ils 18 da mars 2024.

2. Retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada

Cun la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada vegnan ils numers d'immatriculaziun da vehichels registrads cun ina camera, evaluads cun l'identificaziun da text e cumparegliads automaticamain cun ina u cun pliras bancas da datas. Quest sistem gida en emprima lingia ad identifitgar vehichels publitgads en il Sistem da retschertga informatisà da la polizia RIPOL (p.ex. perquai ch'il vehichel è vegnì engulà u perquai che la protecziun tras l'assicuranza è scadida) sco er vehichels en il possess da personas, a las qualas è vegnì retratg il permiss da manischar. En quests secturs è la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada spezialmain efectiva.

Il Tribunal federal ha examinà en la sentenza dals 7 d'october 2019 (DTF 146 I 11), sut tge premissas che quest instrument dastga vegnir utilisà. Sin fundament da questa sentenza ha il chantun Grischun adattà ils 27 d'avust 2021 las basas giuridicas per la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada.⁴ Cun la sentenza dals 29 da november 2022 ha il Tribunal federal precisà anc ina giada e formulà per part en moda pli severa las pretensiuns che las basas legalas per la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada ston ademplir (DTF 149 I 218). Per exempel ha el decidì, che las passagieras ed ils passagiers dals vehichels dastgan vegnir registrads mo, sche la lescha prevesa explicitamain quai (consideraziun 8.4). Ultra da quai na saja betg admiss da cumparegliar sistematicamain ils numers d'immatriculaziun registrads cun tut ils registers d'investigaziun da personas e d'objects (consideraziun 8.5). La finala dastgia la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada vegnir ordinada mo per proteger bains giuridics ed interess publics d'impurtanza considerabla (consideraziun 8.7). Tge cas che quai pertutgia, stoppia vegnir fixà en moda elementara sin il stgalim da la lescha. Las mesiras da protecziun e da controlla complementaras stoppian vegnir previsas en in'ordinaziun. Uschè ditg che questas regulaziuns manchian, na dastgian betg vegnir ordinadas retschertgas da vehichels e surveglianzas dal traffic automatisadas (consideraziuns 8.3.2, 8.9, 8.11). Cun la revisiun parziala qua avant maun duain las regulaziuns da la Lescha da polizia pertutgant la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada vegnir adattadas a questa nova giurisdicziun dal Tribunal federal (cf. art. 22b ed art. 29b sboz LPol).

3. Mesiras da surveglianza secretas

En la sentenza dals 29 da november 2022 ha il Tribunal federal plinavant decidì, che las personas pertutgadas directamain stoppian adina vegnir infurmadas davart retschertgas secretas preventivas, perquai che la procedura penala prevesia in'obligaziun d'infurmaziun correspondent per retschertgas secretas e perquai ch'i saja difficil da differenziar tranter ina retschertga preventiva ed ina retschertga repressiva (DTF 149 I 218 consideraziun 6.3.2). Per consequenza sto la Polizia chantunala adina infurmar las personas ch'èn pertutgadas directamain d'ina retschertga secreta preventiva, davart il motiv, davart il gener e davart la durada da la mesira poliziala respectiva, apaina che l'intent da la mesira permetta quai. Pervia da questa nova giurisdicziun dal Tribunal federal sto la retschertga secreta preventiva vegnir exceptada dal champ d'applicaziun da l'art. 21 al. 3.

Damai duai vegnir realisada la giurisdicziun la pli nova dal Tribunal federal davart l'applicaziun d'instruments da localisaziun cun GPS per observaziuns preventivas (DTF 147 I 103 consideraziun 17). L'applicaziun da GPS per observaziuns è impurtanta cunzunt en il rom

⁴ Revisiun parziala da la Lescha davart l'execuziun giudiziala en il chantun Grischun (Lescha davart l'execuziun giudiziala, LExeG; DG 350.500) dals 27 d'avust 2021, CUL 2021-049.

d'investigaziuns davart eventuals grevs delicts cun personas delinquentas mobilas (p.ex. sch'ins survegn infurmaziuns davart gruppaziuns d'infracturs u enconuschientschas davart personas radicalisadas cun intenziuns terroristicas). Talas observaziuns èn pretensiusas, perquai che las personas delinquentas mussan savens in cumportament conspirativ e perquai ch'ellas fan quint ch'ellas vegnian observadas. Senza l'applicaziun d'instruments da localisaziun cun GPS n'èn talas observaziuns betg empermettentas. L'art. 21b sto vegnir adattà per pudair utilisar vinavant instruments per localisar la posiziun cun GPS en il rom d'observaziuns preventivas.

4. Recumandaziuns da la CNPT

Il 5 e 6 d'october 2021 ha ina delegaziun da la Cumissiun naziunala per la prevenziun cunter la tortura (CNPT) visità particularmain il Commando da polizia Cuir, l'Investigaziun Cuir, ils posts da polizia e las basas da la polizia criminala Tavau e Landquart sco er il post da polizia ed il Center da la polizia stradala Tusaun. Sin fundament da questas visitas ha la CNPT menziunà en il rapport dals 12 da matg 2022 tranter auter, che la Lescha da polizia dal chantun Grischun na prevesia apparentamain nagina pussaivladad da far recurs cunter la fermanza da polizia e nagina controlla giudiziala da tala. La CNPT recumondia al chantun Grischun da statuir in med legal correspudent en la Lescha da polizia. Plinavant saja inditgà da garantir la protecziun dals giuvenils cun ulteriuras garanzias da procedura, en cas che tals vegnian prendids en fermanza da polizia (p. 11). Questas recumandaziuns da la CNPT duain vegnir realisadas cun questa revisiun da la lescha.

5. Mesiras da sorveglianza secretas

III. Explicaziuns tar las singulas disposiziuns

Art. 6a Uffants e giuvenils

Uffants e giuvenils han il dretg d'ina protecziun particulara da lur integritad e d'ina promoziun da lur svilup (art. 11 da la Constituziun federala da la Confederaziun svizra [Cst.; CS 101]). Tar l'ademplant da lur incumbensas èn la Confederaziun ed ils chantuns obligads da tegnair quint dals basegns speziels da promoziun e protecziun dals uffants e giuvenils (art. 67 al. 1 Cst.).

Quest dretg costituziunal è impurtant en spezial per il dretg da polizia. Da quest dretg duai vegnir tegnì quint cun fixar en la Lescha da polizia l'obligaziun da la Polizia chantunala da respectar en sias activitads ils basegns da protecziun speziels dals uffants e dals giuvenils. Da l'autra vart sto la Polizia chantunala observar en sia lavur ils basegns d'infurmaziun da la represchentanza legala dals uffants e dals giuvenils. La regulaziun correspudenta duai vegnir francada en l'art. 6a sboz LPol. Ella s'orientescha a las regulaziuns dals chantuns *Turitg* (§ 11 LPol ZH) e *Glaruna* (art. 7a LPol GL).

Art. 15 Fermanza da polizia

En il rapport dals 12 da matg 2022 ha la CNPT recumandà d'integrar en la Lescha da polizia ulteriuras garanzias da procedura per la protecziun dals uffants e dals giuvenils. La Polizia chantunala vegn obligada d'infurmar immediatamain la represchentanza legala, sch'ella prenda en fermanza in uffant u giuvenil. Questa pretensiun vegn pia ademplita per la fermanza da polizia. Cun questa regulaziun vegn la pratica actuala codifitgada.

Art. 21a Mesiras da surveglianza preventivas

1. disposiziuns generalas

Tenor la giurisdicziun dal Tribunal federal ston persunas ch'èn pertutgadas directamain adina vegnir infurmadas davart retschertgas secretas preventivas, perquai che la procedura penala prevesa in'obligaziun d'infurmaziun correspundenta per retschertgas secretas e perquai ch'igl è difficil da differenziar tranter ina retschertga preventiva ed ina retschertga repressiva (DTF 149 I 218 consideraziun 6.3.2). Questa nova giurisdicziun dal Tribunal federal duai vegnir realisada cun limitar il champ d'applicaziun da l'art. 21a al. 3 a l'observaziun preventiva, a l'investigaziun preliminar secreta ed a la surveglianza tecnica preventiva. Per consequenza sto la Polizia chantunala adina infurmar las persunas ch'èn pertutgadas directamain d'ina retschertga secreta preventiva, davart il motiv, davart il gener e davart la durada da la mesira poliziala respectiva, apaina che l'intent da la mesira permetta quai.

La finala duai il cumenzament dal termin da recurs per las mesiras da surveglianza preventivas vegnir reglà en moda speziala. Las mesiras da surveglianza preventivas èn gia da natira secretas. Perquai sto la Polizia chantunala da princip communitgar la mesira respectiva posteriuramain a la persuna ch'è pertutgada directamain (art. 21a al. 2, 3 e 4). Pir tras questa comunicaziun survegn la persuna pertutgada la pussaivladad da laschar controllar las ordinaziuns respectivas areguard lur legitimitad. Fin ussa n'eri betg reglà, cura ch'il termin da recurs cumenza a curre. Quai para dad esser problematic, perquai che betg mo l'infurmaziun en scrit davart il motiv, davart il gener e davart la durada da las mesiras da surveglianza preventivas sco comunicaziun en il senn da la Lescha davart la giurisdicziun administrativa (LGA; DG 370.100) po vegnir resguardada sco act real, mabain er las mesiras da surveglianza preventivas sco talas. Perquai pari dad esser inditgà d'eliminar questa malsegurezza giuridica, quai cun prevair en l'art. 21a al. 4^{bis} sboz LPol, ch'il termin da recurs cumenza a curre il mument che la comunicaziun vegn retschavida.

Art. 21b 2. observaziun preventiva

Il Tribunal federal ha decidì ch'i stoppian valair per l'applicaziun d'instruments da localisaziun cun GPS en il rom d'observaziuns polizialas preventivas almain las medemas garantias da procedura sco per las surveglianzas cun GPS tenor la procedura penala (DTF 147 I 103 consideraziun 17).

En connex cun la realisaziun da questa giurisdicziun dal Tribunal federal stoi vegnir resguardà, ch'ils instruments technics vegnian applitgads mo per sustegnair in'observaziun preventiva. Las datas dal lieu eruidas na vegnan betg arcunadas e na vegnan betg duvradas sco meds da cumprova en proceduras penalas. Evaluadas vegnan mo las constataziuns da las persunas che fan l'observaziun. E talas vegnan utilizadas en in'eventuala procedura penala en furma d'in rapport uffizial. L'applicaziun d'instruments technics duai vegnir precisada en quest senn en l'art. 21b al. 1^{bis} sboz LPol. Sut questas circumstanças n'èsi er vinavant betg necessari da dumandar ina permissiun giudiziala per l'applicaziun d'instruments technics per localisar la posiziun.⁵

Art. 22a^{bis} Surveglianza dal traffic

La Polizia chantunala controllascha il traffic sin las vias publicas. Questa lavur è reglada en la Lescha da polizia, uschenavant che la Polizia chantunala daventa activa senza in suspect

⁵ Il Cussegl federal è dal medem avis (cf. rapport explicativ tar la revisiun totala da la Lescha federala dals 31 da schaner 2024 davart il dretg penal administrativ [DPA], p. 137).

concret ed uschenavant ch'ella na fa betg controllas da traffic tenor il dretg federal davart il traffic sin via. Quai vala p.ex., sch'ella surveglia il traffic sin via cun instruments per la surveglianza e registraziun visuala, e quai ordaifer las controllas da traffic tenor il dretg davart il traffic sin via. Questa nova activitad da la polizia duai vegnir reglada da nov en l'art. 22a^{bis} sboz LPol. En emprima lingia sa distingua ella da la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada tenor l'art. 22b tras quai, che las datas personalas na dastgan betg vegnir utilisadas en moda automatisada per retschertgar vehichels, personas e numers d'immatriculaziun sco er per impedir, per identifitgar u per perseguitar delicts, mabain mo sin fundament d'in motiv concret. Per consequenza èn las pretensiuns envers questa furma da l'elavuraziun da datas pli pitschnas che per la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada.

Art. 22b Retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada

Uschenavant che la Polizia chantunala surveglia il traffic sin via en moda automatisada senza in motiv concret, sa basa sia activitad sin l'art. 22b e sin l'art. 29b LPol. En la sentenza dals 29 da november 2022 ha il Tribunal federal precisà e rinforzà anc ina giada las pretensiuns che questa furma da la surveglianza automatisada dal traffic sin via sto ademplir (DTF 149 I 218; cf. las explicaziuns qua survast sut la cifra II.2.). Da questa nova giurisdicziun dal Tribunal federal duai vegnir tegnì quint cun limitar il champ d'applicaziun da questa furma da surveglianza a crims e delicts (art. 22 al. 1 sboz LPol), cun fixar explicitamain, che er passagieras e passagiers da vehichels pon vegnir registrads (art. 22 al. 1 sboz LPol) e cun reglar pli precisamain la cumparegliaziun automatisada da datas en la Lescha da polizia. Dal rest ha la Regenza l'intenziun da realisar las pretensiuns da la nova giurisdicziun dal Tribunal federal sin il stgalim da l'ordinaziun, quai cun excepziun da la controlla periodica che vegn pretendida (cf. latiers art. 30a sboz LPol).

Art. 22d Surveglianza dal traffic da posta e da telecomunicaziun

L'activitad da la Polizia chantunala ch'è reglada en la Lescha da polizia, tutga tar il dretg administrativ. En quest cas sa drizza la procedura tenor la LGA. Sche las regulaziuns da la LGA n'èn betg adequatas, po il legislatur divergiar da talas en la Lescha da polizia. Da questa pussaivladad ha el fatg diever cun fixar ina regulaziun speziala en l'art. 22d al. 3 sboz LPol per contestar las decisiuns da la Dretgira chantunala da mesiras repressivas.

Da nov duai la protecziun giuridica cunter las ordinaziuns da la Dretgira chantunala da mesiras repressivas vegnir reglada en in chapitel separà. Per consequenza sto l'art. 22d al. 3 vegnir abolì e la via da meds legals correspondentas vegnir reglada là (cf. art. 30c sboz LPol).

En quest connex duain er las noziuns da l'art. 22d al. 2 sboz LPol vegnir adattadas a la regulaziun che vala per las mesiras da surveglianza secretas.

Art. 27 Elavuraziun da datas

Il 1. da settember 2023 è entrada en vigur la revisiun totala da la Lescha federala davart la protecziun da datas (LPD; CS 235.1). Las noziuns «profiling» e «profiling cun ina gronda ristga», che derivan dal dretg europeic, èn cun quai vegnidas integradas en il dretg svizzer davart la protecziun da datas (art. 5 al. 1 lit. f e g LPD). Quai è ina furma speziala da l'elavuraziun da datas automatisada. Cun quella vegnan validads ils aspects essenzials d'ina persuna natirala, en spezial per pudair analisar u prognostitgar ses cumportament.

Questa furma da l'elavuraziun da datas pudess la Polizia chantunala utilisar en l'avegnir.

Perquai sto ella vegnir enumerada en l'art. 27d al. 1^{bis} sboz LPol.

Art. 27a Procuraziun da datas

Il Tribunal federal fa pretensiuns pli e pli grondas per la tschertezza da las basas giuridicas per l'elavuraziun da datas. Perquai che la Polizia chantunala sa procura sin basa da quel er datas persunalas spezialmain sensibilas, n'èsi betg cler, che l'art. 27a adempleschia questas pretensiuns. Per garantir er vinavant ina basa giuridica sufficiente per questa furma da l'elavuraziun da datas, duain las datas persunalas spezialmain sensibilas vegnir menziunadas en l'art. 27a al. 1, 2 e 3.

Ultra da quai duai l'art. 27a al. 3 vegnir adattà en quel senn, ch'ils organs communal da polizia, che appartegnan al Concordat da polizia da la Svizra Orientala, vegnan obligads da render accessiblas lur datas a la Polizia chantunala en la procedura d'invista, sche la Polizia chantunala sa procura regularmain e permanentmain datas dad els. Actualmain concerna questa midada mo la Polizia da la citad da Cuira. La Polizia da la citad da Cuira beneventa questa midada. La midada represchenta la furma existenta da la collavuraziun tranter la Polizia chantunala e la Polizia da la citad da Cuira.

Art. 29 Comunicaziun da las datas

Sin dumonda communitgescha la Polizia chantunala er datas persunalas spezialmain sensibilas a terzas persunas, sche quai è previs tenor la lescha u indispensabel per ademplir ina incumbensa poliziala u per evitar in privel. Quai duai vegnir menziunà explicitamain en l'art. 29 LPol, per garantir ina basa giuridica sufficiente per questa furma da l'elavuraziun da datas (art. 29 al. 1).

Fin ussa po la Polizia chantunala conceder a las vischnancas l'access ad effectivs da datas polizialas mo, sche quai è necessari per ademplir incumbensas polizialas delegadas. Igl è sa mussà che questa regulaziun è memia restrenschiada. En la pratica èsi mintgant er necessari, che la Polizia chantunala communitgeschia datas a las vischnancas, per che quellas possian ademplir lur incumbensas polizialas originaras (cf. art. 3 al. 1^{bis}). Da temp en temp per exempel sto la Polizia chantunala communitgar a las vischnancas infurmaziuns relevantas per la polizia da segirezza (p.ex. chastis precedents, reputaziun), per che las vischnancas possian procurar per quietezza, urden e segirezza. La basa giuridica ch'è necessaria per questa comunicaziun da datas duai vegnir stgaffida en l'art. 29 al. 3.

Art. 29a^{bis} Collavuraziun electronica

Cun l'art. 29a^{bis} sboz LPol duai vegnir stgaffida ina basa giuridica, per che la Polizia chantunala possia sa colliar sin plaun naziunal cun systems d'infurmaziun da polizia e manar ensemen cun la Confederaziun, cun auters chantuns e cun las vischnancas plattafurmas da retschertga cuminaivlas sco er systems d'infurmaziun da polizia, uschenavant che quai è necessari per ademplir sias incumbensas. La CDCGP recumonda als chantuns d'integrar ina regulaziun correspondent per optimar il barat da datas (cf. latiers las explicaziuns qua survart sut la cifra II.1.). L'art. 29a^{bis} sboz LPol sa basa sin la regulaziun da model che la CDCGP ha laschà elavurar per quest intent.

La regulaziun menziunada na duai midar nagut vi da la repartiziun da las cumpetenzas tranter la Polizia chantunala, ils corps da polizia da las citads e las polizias communalas. L'art. 29a^{bis} sboz LPol sa referescha perquai a l'adempliment da las incumbensas. Tenor quest artitgel è la Polizia chantunala autorisada da barattar datas cun autoritads mo, sche

talas dovran las infurmaziuns respectivas per ademplir ina da lur incumbensas. La cumpetenzza en chaussa vegn premissa.

En l'art. 29a^{bis} al. 2 sboz LPol vegnan las furmas da la collavuraziun poliziala enumeradas en moda exemplarica. Ils systems menziunads cuntegnan regularmain ina gronda ristga per las personas pertutgadas e per la segirezza da las datas. Avant ch'ils systems pon vegnir introducids, sto la Polizia chantunala perquai elavurar ina valitaziun da las consequenzas per la protecziun da datas, in'analisa dal basegn da protecziun ed in concept davart la segirezza da las infurmaziuns. En ils documents respectivs ston vegnir descrits e validads il nov proceder d'elavurar datas e las consequenzas respectivas sco er vegnir evaluadas las mesiras tecnicas ed organisatoricas, cun las qualas pon vegnir reducidas las ristgas identifitgadas. Malgrà questas mesiras resta la ristga per ils dretgs fundamentals da las personas pertutgadas probablamain gronda. Quests novs proceders d'elavuraziun da datas ston perquai per regla vegnir suttamess a la persona incumbensada per la protecziun da datas dal chantun per la controlla preliminar, avant ch'els vegnan introducids. Questa consultaziun preliminar garantescha la confurmitad da la protecziun da datas dals systems d'infurmaziun da polizia menziunads.

Sch'i vegnan manadas cuminaivlamain – sin basa da l'art. 29a^{bis} sboz LPol – plattafurmas da retschertga u systems d'infurmaziun da polizia, duess l'elavuraziun da datas cuminaivla esser suttamessa al medem dretg e vegnir survegliada da la medema autoritad da surveglianza. Per pudair garantir quai, duai la Regenza vegnir autorisada da suttametter l'elavuraziun da datas ad in auter dretg e da designar l'autoritad da surveglianza cumpetenta (art. 29a^{bis} al. 3 sboz LPol).

En la pratica vegnan ils corps da polizia participads a reglar ils puncts relevants per la gestiun d'in sistem cuminaivel en ina cuvegna (p.ex. en furma d'in reglament da manaschi). Questa cuvegna sto en emprima lingia er cuntegnair mesiras per garantir la protecziun da datas sco er las responsablads respectivas (art. 29a^{bis} al. 4 LPol).

Art. 29b Barat da datas en la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada

La marginala da l'art. 22b duai vegnir cumplettada. Da nov duai la marginala respectiva sa clamar «Retschertga da vehichels e *surveglianza dal traffic automatisada*». L'art. 29b sto vegnir adattà a questa midada.

Art. 30 Detagls

La Lescha chantunala davart la protecziun da datas (LCPD; DG 171.100) regla la procedura d'infurmaziun e da rectificaziun respectiva. Regulaziuns divergentas ston vegnir fixadas sin il stgalim da la lescha, uschenavant ch'ils dretgs respectivs duain vegnir restrenschilds (cf. p.ex. art. 29e al. 4 sboz LPol). En las disposiziuns executivas pon questas regulaziuns mo vegnir concretisadas. En il dretg da polizia na dovri naginas disposiziuns correspudentas, cunquai ch'ils renviaments dinamics en la Lescha chantunala davart la protecziun da datas sa refereschan er a l'Ordinaziun tar la Lescha federala davart la protecziun da datas (Ordinaziun davart la protecziun da datas; OPDa; CS 235.11). Perquai na duai la Regenza betg vegnir obligada da relaschar regulaziuns executivas en quest sector. Sch'igl avess dad esser necessari cunter tuttas aspectativas da fixar regulaziuns correspudentas, po la Regenza relaschar talas sin fundament da sia cumpetenzza da dretg costituziunal, senza ch'ella vegn obligada en la Lescha da polizia da far quai (art. 45 al. 1 da la Constituziun dal

chantun Grischun [CC; DG 110.100]). Sut questas ponderaziuns na duai la procedura d'infurmaziun e da rectificaziun betg pli vegnir menziunada en l'art. 30 al. 1 sboz LPol.

Percunter duai la Regenza vegnir obligada da nov da relaschar disposiziuns executivas concernent ils systems d'infurmaziun da polizia tenor l'art. 29a^{bis} sboz LPol. La noziun dals systems d'infurmaziun da polizia n'è betg definida tenor la lescha. Ella po sa referir a tut ils systems d'infurmaziun che la Polizia chantunala maina. En l'art. 30 al. 2 sboz LPol vegn la noziun dals systems d'infurmaziun da polizia dentant colliada cun l'art. 29a^{bis} sboz LPol. Ella sa referescha pia qua mo als systems d'infurmaziun da polizia en il senn da l'art. 29a^{bis} sboz LPol. Questas furmas da l'elavuraziun da datas han ina ristga spezialmain gronda per las personas pertutgadas, perquai che las datas vegnan en quests cas barattadas tranter las autoritads u elavuradas cuminaivlamain en moda automatisada. Perquai vegnan fatgas grondas pretensiuns envers las basas giuridicas da tals systems d'infurmaziun da polizia. Questas pretensiuns legisticas duain vegnir ademplitas cun reglar l'elavuraziun da datas en moda elementara en l'art. 29a^{bis} sboz LPol. La Regenza concretisescha alura l'elavuraziun da datas sin il stgalim da l'ordinaziun, nun ch'i vegnia fixada ina regulaziun dal dretg federal u ina regulaziun interchantunala. Per integrar questa proposta da regulaziun duai l'art. 30 vegnir cumpletta.

Art. 30a Surveglianza da l'elavuraziun da datas

Tenor la giurisdicziun dal Tribunal federal è l'elavuraziun da datas en il rom da la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada admissa mo, sch'in post independent controllescha periodicamain sia legitimitad (DTF 149 I 218 consideraziun 8.11.2). Ina tala obligaziun da controlla exista gia ussa per las elavuraziuns da datas da la polizia, che sa basan sin la Cunvegna da Schengen (cf. art. 8b da la Lescha federala davart ils systems d'infurmaziun da polizia da la Confederaziun [LSIP; CS 361]). Il chantun Grischun ha realisà questa prescripziun, cun obligar il post da surveglianza tenor il dretg davart la protecziun da datas, q.v.d. l'incumbensà chantunal per la protecziun da datas, da controllar periodicamain, sche las directives dal dretg davart la protecziun da datas da la Cunvegna da Schengen vegnan observadas. La Regenza propona d'integrar ina regulaziun correspondentia en la Lescha da polizia, per tegnair quint da la giurisdicziun dal Tribunal federal en connex cun l'elavuraziun da datas en il rom da la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada.

I na para dentant betg raschunaivel, da restrenscher l'obligaziun da controlla da l'incumbensà chantunal per la protecziun da datas a la Cunvegna da Schengen ed a la retschertga da vehichels e surveglianza dal traffic automatisada. Anzi, l'incumbensà chantunal per la protecziun da datas duai controllar periodicamain, co che la Polizia chantunala tracta l'elavuraziun da datas che cuntegna ina gronda ristga per las personas pertutgadas. Da tge elavuraziun da datas ch'i sa tracta qua, duai vegnir mussà a maun d'ina enumeraziun exemplarica.

6a. Protecziun giuridica

Art. 30b Fermanza da polizia

La Polizia chantunala po prender personas per maximalmain 24 uras en fermanza da polizia, sch'ina da las premissas tenor l'art. 15 al. 1 LPol è ademplitas. Tenor la giurisdicziun dal Tribunal federal na dastga – sin basa da la Constituziun – ina procedura da recurs entaifer l'administraziun betg preceder a l'examinaziun giudiziala da questa ordinaziun (DTF 136 I 87

consideraziun 6.5.4). Per ademplir questas pretensiuns da dretg constituziunal, stoi vegnir previs en la Lescha da polizia, ch'igl è pussaivel da contestar la fermanza da polizia directamain davant dretgira. En quest connex stoi vegnir garantì, ch'ins po obtegnair svelt la decisiun giudiziala davant la legitimitad da la fermanza da polizia.

Per cuntanscher quai, propona la Regenza da fixar il termin da recurs per contestar la fermanza da polizia davant dretgira a 10 dis e da designar la Dretgira chantunala da mesiras repressivas sco autoritad da recurs competenta. La Dretgira chantunala da mesiras repressivas è gia competenta per ordinar l'arrest d'expulsiun e l'arrest d'inquisiun. Ella ha perquai in servetsch da pichet che permetta da decider svelt davant recurs. Sut questas circumstanzas pari dad esser raschunaivel da prevar la Dretgira chantunala da mesiras repressivas sco istanza giudiziala da recurs.

Per la procedura da recurs valan las regulaziuns da la LGA conform al senn, nun che l'art. 30b sboz LPol prevesia insatge auter (cf. art. 26–37 ss. LGA).

La dumonda è, sche quest urden da meds legals duai valair er per fermanzas che resultan sin basa dal Concordat davant las mesiras cunter la violenza a chaschun d'occurrenzas da sport (Concordat cunter il hooliganissem; DG 613.180). Oz pon ordinaziuns da talas fermanzas vegnir contestadas entaifer 30 dis cun in recurs da dretg administrativ davant la Dretgira administrativa (cf. cifra 2 da la decleraziun da participaziun al Concordat cunter il hooliganissem [DG 613.170]). I na dat nagin motiv objectiv, pertge che la via giudiziala per la fermanza tenor il Concordat cunter il hooliganissem duess esser reglada auter che per la fermanza, che vegn ordinada sin basa da la Lescha da polizia. La via giudiziala per contestar la fermanza tenor il Concordat cunter il hooliganissem duai perquai medemamain vegnir reglada en l'art. 30b sboz LPol.

Art. 30c Decisiuns da la Dretgira chantunala da mesiras repressivas

Las decisiuns da recurs resp. d'approvaziun, che la Dretgira chantunala da mesiras repressivas prenda sin basa da la Lescha da polizia e dal Concordat cunter il hooliganissem, èn da natira administrativ giuridica. La LGA na regla betg, co ch'ellas pon vegnir contestadas. Perquai sto l'urden da meds legals ch'è decisiv, vegnir fixà en la Lescha da polizia.

Fin ussa eri pussaivel da contestar las decisiuns respectivas cun in recurs penal davant la Dretgira chantunala. La Regenza propona da revegnir a questa regulaziun e da fixar la pussaivladad da contestar las decisiuns da la Dretgira chantunala da mesiras repressivas cun in recurs da dretg administrativ davant la Dretgira superiura. Cun questa regulaziun vala mintgamai la medema via procedurala per la procedura d'emprima istanza sco er per la procedura da recurs che suonda. Quai facilitescha l'applicaziun dal dretg.

IV. Midadas en auters relaschs: Decleraziun da participaziun al Concordat cunter il hooliganissem

Tenor la cifra 2 da la Decleraziun da participaziun al Concordat cunter il hooliganissem po la fermanza da polizia vegnir examinada areguard sia legitimitad, quai sch'i vegn fatg entaifer 30 dis suenter l'ordinaziun in recurs da dretg administrativ davant la Dretgira administrativa. Da nov duai la via da meds legals per contestar la fermanza da polizia vegnir reglada en l'art. 30b sboz LPol (cf. las explicaziuns tar l'art. 30b sboz LPol). Sin fundament da questa midada sto vegnir abolida la cifra 2 da la Decleraziun da participaziun al Concordat cunter il hooliganissem.

V. Consequenzas persunalas e finanzialas

Questa revisiun parziala na chaschuna naginas novas obligaziuns e nagins custs. Talas consequenzas pon dentant resultar en connex cun la participaziun da la Polizia chantunala a systems per il barat da datas cun autras autoritads resp. cun la gestiun cuminaivla da systems correspondents. I n'è betg pussaivel d'inditgar la dimensiun probabla da quests custs. Quai è pussaivel pir, cura ch'igl è cler, tge sistem che la Polizia chantunala vul surpigliar.

VI. Buna legislaziun

Ils princips da la «buna legislaziun» tenor las prescripziuns da la Regenza (cf. conclus da la Regenza dals 16 da november 2010, prot. nr. 1070/2010) vegnan observads en questa revisiun parziala.

VII. Entrada en vigur

Igl è previs che la Regenza delibereschia la missiva tar questa revisiun parziala da la Lescha da polizia il favrer 2025. Sche quest termin po vegnir observà, vegn il Cussegl grond a tractar il project en la sessiun da zercladur 2025. En quest cas po la revisiun parziala da la Lescha da polizia vegnir messa en vigur il 1. da schaner 2026, sch'i na vegn betg fatg in referendum.